

ISZVILGYI

HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

Irodalmi főmunkatársak:

Walter Gyula, Kiss István, Csepelyi István, Mihály Béla, Székely György, Serényi József.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hét	15 lei
12 hét	45 -
24 hét	80 -
52 hét	150 -

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Meglelnek hetenkint
Egyes szám ára 4 lei

Bankoknál, intézményeknek részvénytársaságoknál és kaszinóknál évenként 500 lei.

Választás után

A befellezett nacionalista uralmat követő választások befejeződtek. Ötletes kormány, valamint a parlamenti hatalmas szervezete és az elért jókora, agoson megmutatják, hogy az ország lakossága nem kívánja vissza azt a pártot, amely eléfellezettnek tartja. Időnként idején, hogy ok a nép nevében íntek a parlamentbe, de a valójában a nép ellenlekedtek. Nem kétséges, hogy a mostani győzelem nem Jorga Miklós egyedüli személyének lehet ítélni, hanem a liberális támogatásnak, amelynek a Jorga párt nem került volna ki győzelesen a választások alól.

Országos szempontból nézve a dolgokat a szavazók nem mutatnak általában olyan érdeklődést, amilyen érdeklődést így ilyen, fontos és döntő előhírdetés megírán Ennek megmagyarázható az egyik oka az az, hogy a lakosság nagy tömege nem egészen bízik már a pártok ösztönésében, de legalább is deklarációk, hogy a sok kortes igéretből valami is megvalósíthat legyen. A másik oka a dolognak, hogy nemzetpárti nagyon is kompromittált azt a preszt, a mit hirdette eléfellezett, hogy meg is kelte valószínű.

A szavazás az egész országban hangosan zajlott le, azonban volt azonban a néhány laposra, amely minden semmisségből botránny nagy hűhót állt. Egy tízezerrel milliós ország képviselőválasztás nem lakodalm, hanem több mint tízezerhárnyak a versengése, amely nem folytathat le minden esetben nélkül. Ekkor figyelemmel azonban nem lehet helyesíteni azt az intézkedést, a mely sok helyett nem aegde érvényesíteni a szavazókat. Kár volt ugyszin a semmi érklési és politikai súlyl nem bírólétezős pártok vezetői letörtézték. Hízen minem tudja, hogy a sokaságos csoportok között élünk nagyszámú ügyefogyók és semmi érteket nem képvisel emberek kezében vannak, akiket nincsen egy súlyuk a saját embereik előtt sem. A letörtéztetés csak propaganda volt nekik, amit a hatalom nem engedte meg.

A pártok között a magyarpárt nagy vereségre. Sajnos, mert jobb volna, ha mennél több magyar képviselőt állít be a parlamentbe, de minsem ilyanok állnak ott, akik egy szót sem tudnak rá, hogy csak a fizetéseket veszik fel, inkább maradnak otthon és légyenek ott jó vezetői magyarságnak. A magyarpárt veresége azonban egyáltalán nem azott következett be, mert a magyar nem voltak azok. Törör a sokat ígérő egy választás, de mindekk csak a szavazóközönség terrorálhatának, mert odabent úgy is oda tít, a "votát" elégyőzték ahova a meggyőződése diktálta. Udvárhelyre például katasztrófálisan elleneszigélt a hivatalos magyarpárt, mert aká a színtiszta magyar nyelvű egy nagy rész nyelvet vették el a magyarpárti szavazatokról.

A szilvilybőre a magyarpárt 515 szavazatot kapott, olott hivatalos statisztika igazolja, hogy csak petrosényi több mint hat ezer magyar nemzetiségű lakos nem beszéde a többi szilvilyi helyiségekről. Ez a siker tehát nem siker, hanem vereség, vagy pedig a magyar szavazók nem adták le Mitterhubernek a szavazatukat, dokumentálva ezzel azt, hogy ha valaki magyarpárti vezér, akkor legalább legyen magyar nyelvű. Azt ugyan nem kívánata a hivatalos magyarpárti vezetőség, hogy a magyarok egy olyan listára szavazassanak, amelyen olyan jelölt is van, a kinek semmi köze nincsen a magyarsághoz és csak írt minden szereplésével.

Különb az egész megyébe 3132 szavazatot kapott a magyarpárt. A hivatalos kimutatás szerint harminckét ezer magyar lakosra van a megyének, tehát tíz százaléka osztja nézetét a hivatalos magyarpárti vezetével.

A másik vereség petrosényben a Carbovian klikkét érte, vagy is a szocidemok Ennek a listának vezetője Fluerau volt, akinek vannak hívei, de rossz önmé volt, hogy Fluerausnak Carbovan, Recoanu és Braica csináltak propagandát, akiknek a személye csak elriasztotta a szociáledemokrata szavazókat és ennek köszönhető Flueraus, hogy petrosényben, ebbe a legnagyobb szilvilyi iparcentrumban, mindössze 252 szavazatot tudott csak szerezni. Ez elenyészően kevés, akkor, mikor petrosényben a kormány listán 1703 szavazatot kapott.

A harmadik katasztrófálisan elbukott listája a nacionalistáké volt, a kik legutóbbi képviselői választáson a szavazatoknak harmadán szavaztak. Ennek és most az országos választáson alig. 10 százaléket petrosényben pedig mindössze 252 szavazatot kaptak.

A zsidó listák petrosényben 50 szavazatot kaptak. Ha igaz a kimutatás, hogy zsidó szavazó felül van petrosényben a kétszázötvenen, akkor megdöbbant hatjuk, hogy a zsidók nem nem voltak azon az eredetileg elfogadott állásponton, hogy a szilvilyi zsidóság kétszázötvenek érzi a kormánylag szavazni. Petrián például 38 zsidó szavazatot volt és feltehető, hogy mincisen is több zsidó szavazott Petrián. Itt valószínűleg hiányzott a kellő propaganda.

A kommunisták négy száz szavazatot a magyarpártban lévő munkásekkel szálítottak. Közvetlenül itt természetesen a Carbovian kétszázötvenek is, hogy nemzetpárti kormányzás alatt lesznek a zsidó könti és csak a nemzeteknek jártak kedvében és nem a munkásságnak s ez a tehetségtelenség most a szavazási bocsulata meg magát.

Meglehet állapítani, hogy petrosényben a szavazásra a liberálpárti vonult fel legservezetesebben. Ellehet képzeli, hogy a karte listán nagyszám csupa ismeretlen emberek voltak mint jelölték és ennek dacára csak petrosényben több mint 1700 szavazatot adták le a Jorga-liberális listára. Nem titok, hogy ez a jelölés Dr. R. Micu személyének tudható be, aki nem lát a szilvilybőre nem lehetett volna sok szavazata kormánylistának.

Magyarok a következő sorokat:

Vasas a szilvilyi Magyarpárti előnököknek

Mitterhuber Rezső és Veress Bála urak, mint a szilvilyi magyarpárt vezetői a választások előtti napon röpiratban foglalkoztak a szilvilyi független magyarság csoportjával, valamint Dr. Mucsi Józseffel.

A szilvilyi független magyarság csoportja magyar költésességek tarja kijelenteni, hogy Mitterhuber Rezsővel nem kíván polemizálni, mivel nevezett ur csak politikai szálahomóságainak takarékására használja fel a magyarságnak egy csoportját. Vele magyar nyelvben nem tárgyalhatunk, őt elnem ösmerjük, tanácsait nem fogadjuk el, utmutásait mely a magyarság kárára van, nem követjük, velünk sem

lelki sem másminyen közönségen nem él, nem magyar, nem fajunk, nem vérünk és így őt úgy tekintjük, mint akiknek semmi, de semmi köze nincsen sem fajilag, sem nem nyelvileg magyarságunkhoz.

Veress tiszteletes urnak azt üzenjük, hogy neki mint papnak elő kellene járni a béke keresésében és nem pedig állandóan szítani a tüzet és paphoz nem illően hozzájárulni olyan atözfőrá kialakalásához, amely a magyarság között a levegőt mérgezi meg. Beláthatja tiszteletes ur, hogy az ön politikája melyet a helybeli nemzetpárttal, valamint a Carbovian felé kikélt kööltés a mostani választáson teljesen csúfolt mondott és így Önnök is kellet volna ebből a tanulságot és az az álláspontot kell helyrekieknie, hogy vesse el magától azokat a gyerekeket a melyek ahoz a helyhezre vezettek, hogy ma sok ellensége van úgy Önnök, mint pártjának, a melyet képvisel. Önnök is be kell látni, hogy az idő sok mindenen bennünk is igazolt, vagy is azt jelenti ez, hogy nem csak az a szent és jó, amit ön folytat, hanem ön is ember és cselelt botlik és vétkezik, mint mindannyian akik itt a földön élnek.

Arra a bizonyos teremtbetűláskorra csak azt feleljük, hogy nekünk a magyarság azon részének, akik nem turjuk meg Mitterhuber szereplését a magyarság sorai között, semmi más célunk nem volt, minthogy szerettük volna tudni, hogy hol tartanak Önök gyűlést, magyar gyűlést, amelyre mi magyarok elakarunk menni és ott akarunk megmondani, hogy nem akarjuk tovább Mitterhuber ur elődsi, karos aktivitását.

A mi pedig az Önök hazugságait illeti Dr. Mucsi Józseffel, arra egyszerűen azt feleljük, hogy szemtelen hazugság az amit Dr. Mucsi Józseffel állítanak. Dr. Mucsi József szívének meglevél szallott síkra a magyar iskolák segítségével, de igen is ellene volt annak, hogy amíg a több mint kétszáz magyar gyermek oktatásban részesült református iskolákban egy banit sem adnak, addig Veress tiszteletes ur a saját ügyházdának nyergeszer let szavazotton meg Nicuálk csak azért, mert Veress tiszteletes ur magyar szavazókat szallított a nemzetpártnak.

Ez az igazság tiszteletes ur és mi elvárjuk Öntől, hogy mint pap csak az igazság mesgyéjén haladjon.

Mindent összevéve pedig ki jelentjük, hogy a szilvilyi magyarpárt sorai között mindaddig nem lesz béke, míg Mitterhuber lenem tünik a politikai színtéről. Ha a mostani állapot, egy nem is magyar ember rosszkaratja ellenséges viselkedése, intrikája, gőgje, köhönksége és magyartalansága jobban teccik Önnöknek, valamint a magyarpárti központnak is, ám legyen de ezért a ránk nézve nem kellemes helyzetért a felöléség Önökért terelhi.

A szilvilyi magyarpárt független csoportja.

Új csillag a festőművészet egén

A mindennap életben tehetségnek nevezik. Sokszor kitudópontja egy tudókiváló karriernek melynek zsehnélre sávár pillantásoknak vetnek a hététköznap együgyű képviselői. Gyakran csak egy írásra, egy rajzra, egy négyzet alatt pátján ki, de amelyet elnyel a holnapok köde.

Hammer Desző nem tartozott ezek közé. Az ő tehetsége mind magasabba szárnyalt és halak seperete alá a helyüket, melyeket a kétszázötvenek gondítottak elbe, Hammer Desző pályafutásának kitudópontja Petrosény. Most, anno 1931 Budapestett és a magyar festőművészetnek fiatal korá ellenére is jelentős, képviselője. De Budapest nem végül meggyőző a megerőszáras pályafutásnak. Budapest csak egy szűk, ahonnan tovább fut a világűr név pályán.

Hammer Desző szülei egyszerű kereskedők Petrosényban az egyik legnagyobb gyáriparosok. Tehetség meggyőzően mind zsege gyermekkorában. A rajz és festőművészet színes világba csomagolá crovel vonult. Miután elvégezte középiskolai tanulmányait, szöges elentette került édesapjával. Szülei azt akarták, hogy fiok haladjon azon uton, melyen a nagypapa,

újsápa haladt. Vájlón belele is vidéki kereskedő, De Hammer Desző tehetsége nem ismert gátat. Neki szabad levegő kellett, korlátok nélkül, ahol szabad folytathat engedelmi művészetnek.

Ez addig nem tartogat megtagadott ide. Ekor felkereste a petrosényi iparosokat és kereskedőket és figyelembe ajánlotta, hogy kopott cselebkabát csinosan ijrasták. A kereskedők meggyerté a bátor tetteles és megrendelésekkel halmozták el a fiú művésznek, aki művészek mellet szorgalmasan dolgozott a szápa számára.

Miután pártatlan munkákrejével összekovacsolta a szükséges összeget. Budapestre utazott. A petrosényi cselebkabátléstelek mörseztelen voltak.

Masnap megjelent Szentesi István képzőművész-csava. Alánálélt egyúttal vidékieségek. De tehetség és pártatlan akaratereje biztos záloga volt boldogságának.

Mikor bekerült a Mestherre, lüktető aggyal nyújtotta át rézkárelt és festményeit. Szentes kére vette a kaput, mert a képek annyira válassztak.

Köcskös nyíva állanak előtett az Akadémia kapu. Ez a néhány szó döntő mozzanat volt Hammer Desző életében. Háromszáz jelentkező közül egyedül ő veték fel a Festőművészet Akadémiára. Lassankint a művészvilág előtt ismertté lett neve. Valamennyi

pályázatnál nyertesként került ki. Ötletessége, kimeríthetetlen tömörassra úgy a reklám, mint a komoly és éett művészetet megkövetelő pályázatoknál az első kök emelte. A művészvilágban mind nagyobb magasztalt őrt el és a magyar festőművészet komoly reprezentánsának véleménye szerint a fiatal generáció legtehetségesebb tagja. A magyar festőművészet nagy reményeket kelt a határidő.

Es még egyet. A művészvilágban nem dörödzdele. Művésztelérre is foghoz vezet a garast, Hammer Desző festőművésze és nem böhök.

Küfött benne az azok materiális természeté.

Miába... Vör nem válik vizé...

Es két öreg ember otthon Petrosényban félté melyen helyezi egymásra a tulipános lidika melyen az újgékéketkét mindenzer természetben happy-enzenen megdolgoztak a szűlő ellenvetésé.

Hammer Desző cselebkabát lassankint valamennyien lekerülték a falról. Már értéketlen vászonardabok...

De vajlón mit hoznak a holnapok?

Az utódokra is csak kell gondolni.

Frigyes Edith.

Már megint a gyermekekkel kezdik az urak?

Emlékeztetés még, hogy pár évvel ezelőtt Mitterhuber Rezső és néhány társa beugratja a petroseni magyar ifjúságot. Akkor egy magyar ifjúsági egyesület alapították, de elejtették, hogy *alapcsabai nélkül egyesületi életet folytatni törvénytelen* dolog. Ennek az egyesületnek a vezetője Mitterhuber Rezső volt, és szándékossan engedte, hogy az egyesület alapcsabai nélkül működjön, aminek az lett a következménye, hogy a hatóság eljárást indított a fátalás ellen, *bár teljeszen alapcsabai*, de a tiltott gyűlésekért a széken hadörösrög elé került a dolog és több mint húsz petroseni magyar ifjút fogtak perbe és járaták káldvártat velük, csak azért, mert Mitterhuber ur nem érezte szükségét annak, hogy az igért alapcsabákat elkészítse, s ezáltal elejté vegye annak, hogy fiaink megszervezésük és szíveskedésnek tegyék ki.

Most újból a kórházi fátalásigat akarja a Mitterhuber féle klók beugratni. Ezt igazolja az hogy a választások előtti napon Mitterhuber és Veress intervallum akartak a prefectusnál valami ügyben és nem a felhívottak, a petroseni magyar lakosok férfait vitték magukkal, hanem azokat a gyerekeket szedték össze, akik részben figyelemmel a magyarságról kiűnknek és ezeket akarják felhasználni, akik még alig kerültek ki az iskolából és akik még könnyen hisznek annak a szólamol politikának, ami a zsilvolgyi magyarságot egy két embere folytat saját szemű kultuszának az emelése.

Figyelemztetni kívánjuk a magyar ifjúságot, hogy vegyen részt minden magyar kulturális mozgalomban, dolgozzon a köz és a magyar kulturális mozgalomban, dolgozzon a köz és a magyarság javára, de ne engedje magát beugratni a tévedések játkáiba, mert semmi szükség nincsen arra, hogy valakinek a demagóg politikáját hátrányt szenvedjenek.

Hunyadmegyei portrék (Dr. Beján prefectus)

A kormány, nagyon okosan, nem egy hatvan évvel meghaladott öreg, topóródott embereket nevezett ki a megye élére, hanem egy edzett, fiatal, aktív dolgozni akaró, türelmetlen és fáradhatatlan embert, egy életének legzebb éveiben lévő férfit; Dr. Beján Romolust.

Az új prefectusnak első dolga volt körüljárni a megyében és mikor a zsilvolgyébe ért azonnal észrevette, hogy itt elsősorban a munkálkodás kell segítenie és meküznie, hogy az arra jogosultak segélyt kapjanak.

Dr. Beján nem abból a garatitubáiból való, mikor a főispán arra még telefonon s a csendőrségben keresztül intézkét el a megyei ügyét. Személyesen szeret ott lenni minden ügynél, a hol a megye érdekeit meg kell védeni s alig pár hetes itt tartózkodása után az egész megye lakossága, nemzetiiségeval tekintet nélkül, ismeri az új prefectus nevét, közérdeklődésvalló munkálkodását és mindenfelé örömeinek, ahol megjelenik.

Persze itt kívételt kell lenni, mert vannak a megyében olyanok is, akik pokolba kívánják Dr. Beján prefectust. Könnyű kitalálni, hogy kik ezek az urak, akik nem szeretik a purifikációt, az ösztönészet s azt, ha valaki elszámolásra s szőlője fel őket. Ezek az urak vármegyének az elmúlt két és fél év alatt nacionalista prefectusai. Dr. Rozvány, Dr. Oncu, valamint a megyei elnökök, Átirescu urak. Dr. Beján prefectus ugyanis hivatalának átvételkor elszámolásra szólította fel elődeit, valamint Átirescu megyei elnököt és ekkor derült ki, hogy a megyének csekély tizenegyet millió deficite van, hidott mikor Satescu volt prefectus átadta annakidején a nacionalistáknak a megyét, 6 millió lel készpénzt adott át.

Dr. Beján prefectus azonban nem volt figyelemmel az előbbi *„költségkalkuláció”*, hanem vizsgálatot tartott a prefecturát és ott bizony nem éppen a legzebb dolgokat állapított meg. Kiderült ezen a vizsgálaton, hogy ugy Dr. Rozvány, majd Dr. Oncu, valamint Átirescu ur, hatalmas összegeket károsítottak meg a vármegyét, valamint olyan gazdaságokat végeztek, amely csakis az urak a politikához, a melyet a megye ember Csanó szalmájának szokott nevezni. Vagy is a nép nevében jött nacionalista urak, Rozvány volt tehetetlen prefectus, aki kenyér helyett rendőrszámát, pus-

katust adott az éhezőknek petroseniben, valamint a társai, hűfélé vizet predikáltak és valóban bort ittak, vagy is a nép ellen cselekedtek s a végén nem volt elég különböző jövedelmük ezenfelül még százezreket zsebeltek be jogtalanul és törvénytelenül a köz pénzéből.

Dr. Beján prefectusra vár a feladat, hogy a bűnösök elvegyék büntetésüket. Az a munka a mit megkezdett a köz, a nép érdekében való munka és amit nem szabad elhagyni mindaddig, amíg a nép ellen ségei elnem nyírik büntetésüket. A megye lakossága egyetemesen áll a prefectus mögött ebben a tisztító munkában, mert hinni akarja, hogy újból olyan ember vezeti a megyét, akiben erő, akarat, becsületesség és ösztönesség lakozik.

Molnár Sándor.

Megnyílt a Jiul szanatórium

Az elmúlt napokban nyílt meg, zsilvolgyi szempontból egy nagyon fontos intézmény, a Jiul szanatórium. Az egészségügyi intézmény négy agilis és közismert orvosok intézménye. Dr. Lapadátunak, Dr. Magának, Dr. Weisznak és Dr. Hermannnak a vezetése alatt működik, akiknek neve, valamint a közegészség terén kifejtett munkálkodásuk mindenképpen garancia arra, hogy teljesen bizalommal forduljunk hozzájuk a betegek.

A szanatórium a petroseni fő utcán, szemben az adóhivattal nyílt meg, a volt Principe Mircea minden kényelemmel berendezett helyiségében, a hol elsőrangú kezelést kap minden beteg, aki betegséggel a Jiul szanatóriumot felkeresi.

A betegek teljes kényelmének biztosításán kívül, a szanatórium a legmodernebb operatív felszereléssel rendelkezik. Külön röntgen, qarc és szülészeti osztály, a legnagyobb tisztaságban és minden kényelemnek megfelelően van berendezve.

Dr. Moga, Dr. Lapadatu, Dr. Weisz, két kitért orvosai szakképzésük megfelelő garancia arra nézve, hogy végre nem kell elvándorolni messze vidékre, mint az eddig történt, mert sem orvosi tudásban, többet, sem kezelésben megelőbbet máshol sem találunk a betegek, legalább is nem pár száz kilométeren belül.

Felhívjuk rá a zsilvolgyi közönség figyelmét, meg kell jegyezni, hogy a szanatórium ellátási kötelessége olyan színvonalon állanak, hogy a legszegényebb néposztálynak is megfellelnek mindenképpen.

A felszerelt akust Duma Joan gör. kel. esperes végzte s szép beszédében méltatta az intézet jelentőségét.

A zsilvolgyi rádiótulajdonosok panasza

Levelet hozott a posta szerkesztőségünk címére, amelyet a zsilvolgyi rádiósok intéztek hozzánk és abban arról panaszkodnak, hogy az állami takarékt fizető rádiótulajdonosok nem tudják használni rádiójukat, mert a különböző elektromos gépek, u. m. porszívó, fogorvosi, hajszárító, fűtőgép, mosógép, kávéfőző ventilátorok, vasaló, villamosszengők, de különösen a nagyon elterjedt és háztartásban lévő besugárzó készülékek azok, amelyek teljesen tönkréteszik a rádiókat. Legnagyobb elénsége a rádióknak a besugárzó gép, amelyet a magánosok rendszeresen, sokszor késő éjjel használnak és így megakadályozzák azt, hogy a rádió rendszeres használói lehessenek. Ezek a besugárzó gépek e szerint a mennyi használnak, éppen annyit rotnak másoknak. Sajnos ellenük a rádiósokat még nem védi törvény nálunk és így tehát csak emberi érzésükre appellálunk és a rádiósok nevelésére arra kérjük a besugárzó qvarc gépek tulajdonosait, hogy lehetőleg ne éjfel használják gépeiket, mivel nagy kárt csinálnak vele azoknak a rádiótulajdonosoknak, akik esténként néhány percig élvezni akarják a rádiót.



Nini, jaj de érdekes,
„EL-BE” trío milyen fess,
Karcsúsból termet sose volt,
Célnak hát az

„EL-BE”-bolt.

Helyesen tenné azonban a postahivatal, amíg az évi 600 lelt fizetett a rádiósokkal, hogy utelhetleg ellenőrizze a qvarc gépeket és valamilyen formában módot találja, hogy a rádiótulajdonosok érdekeit megvédje.

Itt e helyen arra kérjük a rádiósokat, hogy jelentse be nekünk azokat a kik gépeikkel landóan zavarják a rádióhallgatást. Mi majd mód fogunk találni, hogy nyilvánosságra hozzuk illető nevét és illetékes helyen pedig felhívjuk rá a figyelmet.

Törvénykezés. Még a mult évben történt egyik lupényi gyűlésen, hogy a felszólalok megámadták Gherman bányászszövetségi titkát, hogy az baktakancsok szállított a különböző vállalatoknak és így elárulta a munkásság ügyét. A gyűlést az ugynevezett független szervezet tartotta, melynek a vezetője Bucumean és Mu-teanu voltak. Jelen volt ezen a gyűlésen a I. pénzü. szoc. dem. szervezet egyik vezetője Bau is, aki külön beszédet tartott és beszédében a a vádat emelte a független szervezet vezetői Bucumean ellen, hogy ő is tudott Ghermann az üzleteiről és, hogy a központi vezetők mit üzentel csinálnak és mind talajok.

Bauer ellen Bucumeanu rágalmazási pert ídított a petroseni járásbírósnak, melynek tárgyalása napokban volt s ezen a tárgyalás Bauer kijelentette, hogy visszavonja Bucumean ellen tett kijelentését, valamint azt, hogy Bucumeanu tudott volna Gherman üzleteiről, bíróság Bauert csak a perköltéségek megtíztesésé kötelezte.

Ugyancsak ezen a napon volt Bucumeanu egy másik rágalmazási pere is, melyet Bratleanu, jelenlegi zsilvolgyi titkár ellen adott t Bucumeanu. E vád szerint lupényban Bratleanu az egyik gyűlésen „gyilkosnak, árulóknak és egyébként nevezte Bucumeanut s e miatt köruült az egy a petroseni járásbírósnak és. A Bucumeanu által bejelentett tanuk esküt állt Bucumeanu mellett vallottak, és, hogy Bratleanu valóban megtette a fenti kijelentéseket. A tárgyalás azonban elhalszott, mivel Bratleanu újabb tanuk megjelzését kérte.

Sanatorul Jiu Petroseniben Belgyógyászati, sebészeti, nőgyógyászati és szülészeti-osztály A legmodernebb felszerelése s a legjobb szakorvosok által vezetve. Szabad orvos választás. Méltányos árak.

Hírek

A TENGHEREN.

Irt: Jorga Miklós.
Fordította: Fekete Tivadar

Az árnyék alatt az éjben,
A fák között bolygó habog,
Akkor kőből szót a szél,
S a vízben remél, maddereszapat
S a szélben remél, maddereszapat
A vihar árja elzúg,
Meggynak titkos üdölök,
Vadallatok csontok
S a szélre hűs granitfalak
Mögött az örvény szög, forog.
Sötét csatog fel az orkán...
S fut dazsólóra, ellátlan,
Vitorláival rojnyosan
Órult csónak a vihar torján.

— Felhívás azokhoz, akik hátulélkéba vannak előfizetési díjakkal. Tisztelettel felkérjük azon fizetőket, akik az előfizetési díjakkal hátulélkéba vannak, hogy azokat szíveskedjenek megadni, mivel tovább már nem várhatunk és nyitelenek leszünk a lap további kiadását bentenni. A kiadóhivatal.

— Személyi változások a bíróságnál. Tanács helybeli járásbíró elhelyezték városunk. Az érdekeltek sajnálattal vettek búcsút a tőlük, hivatása magaslattal álló bírótól. Tanács helyébe Udrea járásbíró helyezett a peres járásbírószághoz, aki pári nappal ittelte által meglejt adta, hogy méltó segítőitára lesz Fauciu Toma, törvényszéki elnök járásbírók, a fardhatatlan munkásságával és elősragu zűzűtessé a általános meglegedésre vezeti petroseni járásbírósgát.

— A Kárpát egyesület új közgyűlése a napokban totta meg, mely alkalommal megjeztették a tisztújítást. A közgyűlés egyhanglag Timotei Tibériu magaslattal választotta meg elnöknek a közgyűlésben megleghu beszédet intézett a jelenrőköz, összehattára és együttiműködésé budizott el, majd megjeztára a maga részéről a legszelebb mogottat. Alémokt lettek: Popescu Alacu bányazás, valamint Dumitriu mérték. Az egyesület az mult évi számadást anyag gyarapodással zárta le. Tparing menház igénybevett díjat, nagyon helyen, tgyok részére husz és nem tagok részére harminc leire szállította le. Örvendtes dolog, hogy a közgyűlés is beállta, hogy túl marak a díjak. A tisztálások között egyesek hangot adtak annak a szetnek, hogy a menházal fizessének az igényevők fűtési díjat, de eről nem határozák.

— A közgyűlés meglezta a vezetését, hogy a menház a vízvezeték és villany világítás ügyét tanulmányozk. Itt említi meg, sokaknak azt a kívánságát, hogy Kárpát egyesület okosan tenné, ha a Cárján a Chinen menhelyet álltana fel, hogy a kirándulók egy e gyébb elemi veszély elől behúzódhassanak.

— „El-Be” reditivus. A közönség csodálattal vala a ki gyár minden plakátja. A gyár minden zellemét jelzi, amely a gazdasági helyzetet szem lőt tárja, amikor köztől-szóvölt áruit, selyem-cheremni, fűdikötteket barmolatos olcsón adja. I. Saját zsebének elensége, aki nem vallja: Celunk hát az El-be”-bol.

— Értésítés. Értésítjük a tisztell közönséget, egy a petrosényi szeszindikálnál, sr. Prin-Prin Carol, (Malea) 23, higenikus célra or-rost rendelés nélkül 1 literől, öt liter tiszta szesz kaphat, míg a készlet tart.

Dr. Lukács Pál: Hogyan éjjen a gyomor és előbbas ember? Fenti cím alatt egy igen fontos és hézagpótló munka hagyta el a sajtót, amely azt a feladatot tűzte ki maga elé, hogy a gyomor és előbbasok szenvedők számára rövid, de emellett minden tudniváló felálló formában, mind azt nyújtja, amit ezekről a dolgokról tudni



A sportolás igazi élvezet

mindaddig, amíg a test el nem fárad. A gyaloglás a kirándulás célján meg gyönyörködik a természet szépségeiben, de oda van minden varázs, ha testben és lélekben kimerül.

Ne menjen szabadságra és kirándulásra PALMA nélkül a cipőjén. Szívesen fog erre a tansára visszamelegszni minden kilométerrel, amit PALMA sarkon tesz meg.

A PALMA ruganyosá teszi a járat, kíméli a lábat meg a cipőt és emeli a jókedvet.

A PALMA kauscuk sarkok növeli a sport élvezetét.



kell, hogy az orvos előírásait az illetők úgy tarthassák be, hogy az egészséggel a legkevésbé időn belül helyreálljon. Letárgyalja a táplálkozás reformálásának kérdését, a vitaminproblémát, a tápások szerepét az egészség fenntartásában, a nyerskoszt sokat vitatott ügyét stb. Ezen kívül nagy szerepe jut azon kérdések megvilágításának is, hogy milyen életmódot kell követnieknem nemcsak amegbetegedések esetében, hanem akkor is, ha azokat megakarijuk előzni, ami ifjúságunknak és így az életünknek meg hosszabbítását is jelenti. Az egyes betegségek megbeszélésénél a szerző különbségy megvilágított arra, hogy a szakember kritikai megvilágításában mutasson rá sok-sok esetben a gyógykezelésben helytelen irányba való elterelődésre is vezetett. Meleg figyelembe ajánljuk a munkát mindenkié. A munka szép kiállításban Novák Rudolf és Tsa Budapest kiadásában jelent meg, ára csak P. 2,60.

— Az Uránia mozgó hírei. Az Uránia mozgószínház legközelebb mutatja be az idény egyik leg-szenzációnak filmremekét a „Leiba Zibai” című filmet, melynek külön petroseni érdekessége, hogy a városunkban is jól ismert s elismarozott Ruder Lulu játsza az egyik főszerepet.

— Mindennap friss tejszin, tejfel, vaj, (száz le kilogramonként), valamint kirándulásokra igen alka mas hentesiar csemege, szalámi, szaloncna, állóndó és frissen kapható, Pasu csemegetézetében, Plac.

— Bágyadt, lever, dolgozni képtelen egyéneknek a természetes „Ferenc József” keserűviz zabadda teszi a vérkeringést és emeli a gondolkodó- és munkaképességet. Beható kórházi kísérletek folyamán bebizonyult, hogy a Ferenc József víz szeszkáli munkasónál, neuraszténias embereknek és betegeskedő aszonyoknál rendkívül jótékony hatása gyomor- és bélizóltsá szer. A Ferenc József keserűviz egyszerű-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Menetrend

Sinieria (Piahi) — Lupeni (Lupény)

(Devár) 15-10, 14-30, 16-15
Petrosényba érkezik: 6-32, 17-47, 23-37
Lupényba érkezik: 7-28, 18-43, 0-30
Lupényból ind. 2-33, 6-55, 13-10, 15-15, 21-10, 18-44
Petrosényból: 3-26, 16-13, 23-01
Piskire érkezik 6-26 (Dv. ra 7-33) 19-06, 1-03

NYILTÉR

(E rovatban közöltek a feltejtés a beküldött terhel)

Bacó esepes ur tovább folytatja bosznahadjárát és nem látja be, hogy hívei szeszöröndök minata, az egyház jó hírneve tönkre megyen és nem ézi, hogy a lónyal hírek nyolcvanöt százaléka ellene van. Az esepes urat nem hatották meg a híveinek az ellenfelei felzárulás és ma is ocsári módra szesz-ol, hogy ő nem Krisztus szolgája, hanem bosznai megbiót-

tja csak azoknak, akik később adták a hitvallást, amelyet híveik ellen használni fel évek óta már Bacó esepes urról legutóbb nagy cikk jelent meg a kolozsvári Munkás Újság című lapban és a megjelent cikkben azaz vádolták az esepes urat, hogy jogtalanul pénst tulajdonított el az egyháznak vagyonából, és a cikk nagy konsternációt keltett mindentől és nem maradt hatás nélkül a lónyal reformatus hívek között sem, mert az elmúlt napokban a lónyal egyházgyűlésen az egyik reformatus híví, Czezel Ferenc presbiter felhívta Bacó esepes, hogy bszáraz adót a Munkás Újság-ban megjelent cikkkel szemben. Perasz az esepes urnak ezaságban sem volt tisztán macsi, hanem e helyett Czezelét feleletlenül az egyházkerület bíróságánál, mondván, hogy noveztott szemben indita meg az egyházi bíróság a fejeleml eljárást és egyben javasolja a feltéjtésést is. Továbbá pedig azaz vádolta Bacó ur Czezelét, hogy a lónyal egyházkerület jéví Bacó elmes megbeszélésénél a szerző különbségy megvilágított arra, hogy a szakember kritikai megvilágításában mutasson rá sok-sok esetben a gyógykezelésben helytelen irányba való elterelődésre is vezetett. Meleg figyelembe ajánljuk a munkát mindenkié. A munka szép kiállításban Novák Rudolf és Tsa Budapest kiadásában jelent meg, ára csak P. 2,60.

A lónyal ref. hívek 85 százaléka.

IGYUNK URSUS SÓRT

mert az URSUS SÓR

tápértéke.

Professor Dr. K. von NOORDENS
és Dr. H. SALOMON, BERLIN
megállapítása szerint.

FÉL LITER SÖR

TÁPÉRTEKE EGYENLŐ

105	gr.	kenyér	.....
385	gr.	tej	.....
32	gr.	vaj	.....
31	gr.	tojás	.....
248	gr.	burgonya	.....
1925	gr.	húsleves	.....
225	gr.	sovány marhahús	.....
82	gr.	kövér marhahús	.....
325	gr.	sovány hal	.....
470	gr.	alma	.....

TÁPÉRTEKÉVEL.

Förkár: Roth Vilmos, Lupeni

AUTO-SYPHON

MINDENKI OTTHON KÉSZÍTHETI

SZODAVIZÉT

EGYEDÁRUSÍTÓ

VISZONTELADÓK

RÉSZE:

DURA-MÜVEK

R.T. TIMIȘOARA

PATRON CSERE.



SZEPLŐK
MAJFOLTOK
PATTANÁSOK
ellen, kizárólag
Kárpát Benzoe Crémet
használgon, mely rögöt szépl. Készít
KÁRPÁTI JÁNOS
gyógyászára
ARAD
Bulevardi Regeste Ferdinand No. 62
Mindennél kapható. Csak a leptomál és
a **Kárpáti nével** ellátott doboz a valódi

D-1 lek.

Uzina Electrică soc. pe act.

Petroseni — Angaraktura :

tari mindemint magas és alacsony feszültségű szerelési anyagok. Csillárk izzolpámpák és főzőkészletek

a legújabbakból áron

valamint Standard, Philips és Nora Radióknak, és Radió alkatrészeknek nagy raktára minden igény kielégíti. A Radió osztály Petroseni Bk. Regle

Ferdinánd Marek házában van.

Str.

ÉPÜLETA

és deszkaanyag minden mennyiségben
jutányos áron megrendelhető: Fűrésztelpe
LONEA

Irodalmi értékű művek, amelyet mindenkinek kell olvasni

— **Éjszaka a tengeren. Szibériai éjszakák.** Látomások, amekyeket a tengerészekben a tenger dőmönél felzaklat, titokzatos élmények, országok vezetőinek intrikái, drámai részlet a tengerész éjszakájából és a drámai részletben annyi élmény és annyi fantázia, mint a legválsakosabb regényben. Claude Farrère-nek „Éjszaka a tengeren” c. kiváló művét Harsányi Zolt fordította. Leszállított ára amatőr kivitelben 45.-Lei. A mű méltó párja Kessel-Szibériai éjszakák, szintén Harsányi Zolt remek fordításában. Az új Szibériáról szed ez a kötet a Kessel a Párisban élő új orosz írógeneráció legtehetségesebb tagja. Kessel szépség és izgalmasságban érdekesítő pompás műve ugyancsak amatőr kivitelben, leszállított áron 50.-Lei. Lepage-nál Kolozsvár. Küldje be bélyegben és vidékre Lepage francó küldi. Kérje az árleszállítások nagy jegyzékét.

— **Keresztelő Jánostól az utolsó bocorág.** Dr. Wajdits Alajos lélek élettani tanulmánya Jézusról szent Lukács evangéliuma mentén a legerdekesebb könyvek közé tartozik, amelyet valaha a vallás és a tudomány összefoglaló tanait adja meg. Küldjön be bélyegben 60.-Leit és portmentesen küldi a Lepage könyvkereskedés Kolozsvár a 120 oldalas művet. Kérje az árleszállítások jegyzékét.

— **Az idégesség okai, tünetei és gyógyítása.** Dr. Moravcsik Ernő budapesti egyetemi tanárnak az idegességről szóló könyvének egy nagy tudós munkája, de olyan egyszerű és világos módon van írva, hogy mindenki által érthető és így mindenki hasznos utasításokat, tanácsokat merithet belőle. Küldjön be bélyegben 30.-Leit Lepagehoz, Kolozsvár és portmentesen kapja. Kérje az árleszállítások jegyzékét.

— **A herceg orvosa. A jätékteremben és más történetek.** A Nagy Dekameron füzete kiadásából a VI. sz. füzet a következő érdekes novellákat tartalmazza: Gérard de Nerval-Emilia, Multatuli A jätékteremben, W. E. Norris-Sir William neje, Gróf Tolstoj Loó-A három aggyastán. A VII. sz. tartalma pedig: Wintler Krisztián-A herceg orvosa, Paul Bourget-Saida, Rhoda Broughton-A szegény, szűp Bobby. A füzetek egyenkénti ára 20.-Lei. Küldjön be bélyegben 30.-Leit és portmentesen kapja mindkettőt Lepage-tól Kolozsvár. Kérje az árleszállítások jegyzékét.

— **Sorsunkat irányítjuk-e sajátunk?** Régi kérdés: életünk irányja, haladásunk, boldogulásunk a véletlentől, vagy a tudástól függ-e. A tudomány szerint minden véletlen és a tudás hatalom. „A magyar helyesírás, fogalmazás és jó magyarság zsebkönyve” címen, amelyet Altai Rezső szerkesztett, egy könyv formájában. Ezt a könyvet senki nem nélkülözheti, aki boldogulni akar. A könyv 156 oldal és nagyon sok iskolát pótol. A könyvet leszállított áron 30.-Leit küld meg Lepage portmentesen, ha 30.-Leit bélyegben beküld. Rendelje meg Lepage-nál Kolozsvár és kérje az árleszállítások nagy jegyzékét.

— **A modern táncok könyve.** Bálint Lajos an-
nakidején „Onestep a tangóig” címen 80 ol-
das könyvecskét írt a legújabb szerzőköl-
számok köpél. Küldjön be 20.-Leit bélyegben,
a Lepage könyvkereskedés, Kolozsvár port-
mentesen küldi. Kérje az árleszállítások jegyzé-
keit Lepage-tól.

Corpus Portărilor Petroseni

Publicații de licitație

No. 590 / 1931.

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în senul legii articolul LX din 1881 § 102 respectiv LXI din 1908 § 19 cum că lucrurile următoare s. a. o masă, o garnitură de salo etc. care în urma deciziei No. 186 din anul 1931 al judecătoriei mixte Petroseni s'au executat în 13 Martie 1931 în favoarea executorului Kohn Rudolf repr. prin avocat Dr. Nicolae Păraș impotriva executorului locuitor din Petroseni pentru încasarea capitalului de 8000 lei și acc. prin executie de acoperire și cari s'au prețuit în 18000 lei și se vor vinde prin licitație publică. Pentru efectuarea acestei licitații, pe baza deciziei No. G. 2145 / 1931 al judecătoriei mixte Petroseni se fixează termenul de 13 Iunie 1931 orele 10½ a. m. în Petroseni.

Preț-tijutunea care e de încasat face 8000 lei, capitalul dobânzie cu 10 la sută scotind conform deciziei iar speșe până acum stabilite de 1966 lei.

No. 86 / 1931.

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în senul legii articolul LX din 1881 § 102 respectiv LXI din 1908 § 19 cum că lucrurile următoare s. a. o masă, o garnitură de salo etc. care în urma deciziei No. 4681 din anul 1930 al judecătoriei mixte Petroseni s'au executat în 5 Iunie 1931 în favoarea executorului Văd, lui Röhner Ignatie repr. prin avocat Dr. Nicolae Păraș impotriva executorului locuitor din Lupeni pentru încasarea capitalului de 4000 lei cap. și acc. prin executie de acoperire și cari s'au prețuit în 6000 lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitații, pe baza deciziei No. G. 224 / 1930 al judecătoriei mixte Petroseni se fixează termenul de 13 Iunie 1931 ora 2 j. m. p. m. în Lupeni.

Preț-tijutunea care e de încasat face 4000 lei, iar speșe până acum stabilite de 725 lei.

No. 1984 / 1930

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în senul legii articolul LX din 1881 § 102 respectiv LXI din 1908 § 19 cum că lucrurile următoare s. a. o caruță, 2 cai și o vacă, care în urma deciziei No. 9110 / 1927, 2974, 2977 din anul 1929 al judecătoriei Petroseni s'au executat în 4 Oct. 1931 în favoarea executorului Văd, lui Tărbac-Căin și ori repr. prin avocat Dr. Nicolae Păraș impotriva executorului locuitor din Bărbănteni de Sus pentru încasarea capitalului de 6548 lei cap. și acc. prin executie de acoperire și cari s'au prețuit în 16000 lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitații, pe baza deciziei No. G. 7153 / 1930 al judecătoriei Petroseni se fixează termenul de 13 Iunie 1931 orele 5 p. m. în Bărbănteni de sus.

No. 648 / 1931.

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în senul legii articolul LX din 1881 § 102 respectiv LXI din 1908 § 19 cum că lucrurile următoare s. a. 35 o albe, care în urma deciziei No. 638 din anul 1931 al judecătoriei Petroseni s'au executat în 11 Martie 1931 în favoarea executorului Banca Ind. și Com. Hațeg repr. prin avocat Dr. Eugen Molnar impotriva

„Agronomul-Gazdă”

Altalános Biztosító Részvénytársaság

Alapítóké és biztosítási alap
600.000.000 — Leien felé

Érdeklőzőkben a DUNA bécsi és
MAGDEBURGI biztosító társaságokkal va-
lamint a Chrissovoleni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat
betűrés, baleset, szavatosság, tűz, állat
szállításán stb biztosításokat kártenetivel
legelőbb díjtelek mellett

Ezenkívül kőlt olcsó díjtelek mellet-
rendkívül előnyös alapon munkás bizto-
sításokat az egész szülőegységben.

Zsvlőgyi képviselő Petroseni.

Str. P. C. (v. Mátys ucca 2)

executului locuitor din Bănta pentru încasarea
capitalului de 1000 lei și acc. prin executie de ac-
c. și cari s'au prețuit în 10000 lei și se vor vinde
licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitații, pe baza
deciziei No. G. 2580 / 1931 al judecătoriei Petroseni
se fixează termenul de 17 Iunie 1931 orele 5 p. m.
în Bănta.

Preț-tijutunea care e de încasat face 1000 lei capitalul
dobânzie 15 j. m. la sută scotind după 5000 lei la
14 Iunie 1931 iar speșe până acum stabilite de 1
lei 50 bani.

No. 649 / 1931.

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în senul legii articolul LXI din 1881 § 102 respectiv LXI din 1908 § 19 cum că lucrurile următoare s. a. 35 o albe și 3 porci, care în urma deciziei No. 640 din anul 1931 al judecătoriei Petroseni s'au executat în 11 Iunie 1931 în favoarea executorului Firma Frații Grosman repr. prin avocat Dr. Eugen Molnar impotriva executorului locuitor din Bănta pentru încasarea capitalului de 1722 lei cap. și acc. prin exec. de acoperire și cari s'au prețuit în 13000 lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitații, pe baza deciziei No. G. 2581 / 1931 al judecătoriei mixte Petroseni se fixează termenul de 17 Iunie 1931 orele 5 p. m. în Bănta.

Preț-tijutunea care e de încasat face 1722 lei, capitalul dobânzie 15%, j. m. scotind din 17 Iunie 1931 iar speșe până acum stabilite de 1308 lei.

No. 1541-43 / 1930

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în senul legii articolul LX din 1881 § 102 respectiv LXI din 1908 § 19 cum că lucrurile următoare s. a. un dulap de pu haine și 3 mese care în urma deciziei No. 1820-1028, 4558 din anul 1924 al judecatoriei Alba Iulia și Petroseni sau executat în 7 August 1931 în favoarea executorului Prima Ardeleană și Ditr-Dtru I-Clin repr. prin avocat Dr. Emil Boos impotriva executorului locuitor din Uricani pentru încasarea capitalului de 1120, 490 lei și acc. prin executie de acoperire și cari s'au prețuit în 13000 lei și acc. se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitații, pe baza deciziei No. G. 5971 / 1930 al judecătoriei Petroseni se fixează termenul de 25 Iunie 1931 ora 3 j. m. p. m. în Uricani.

Preț-tijutunea care e de încasat face 1619 lei capitalul dobânzie 10 la sută scotind din 5 Decembrie 1931 iar speșe până acum stabilite de 1450 lei.

No. 360 / 1931

Subsemnatul Portărilor aduce la cunoștință publică în senul legii articolul LX din 1881 § 102 respectiv LXI din 1908 § 19 cum că lucrurile următoare s. a. motor Ford typ veciu fără număr, care în urma deciziei No. 6055 din anul 1925 al judecătoriei Petroseni s'au executat în 28 Iunie 1931 în favoarea executorului Păraș repr. prin avocat Dr. Emil Boos impotriva executorului locuitor din Petroseni Dărnă pentru încasarea capitalului de 1117 lei și acc. prin executie de acoperire și cari s'au prețuit în 5000 lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitații, pe baza deciziei No. G. 1122 / 1931 al judecătoriei Petroseni se fixează termenul de 25 Iunie 1931 orele 10 a. m. în Petroseni Dărnă și toți cari au voie a cumpăra, sunt invitați prin acest editic cu observarea aceea, că lucrurile susmențite vor fi vândute în senul legii LXI din 1881 § 107 și 108 celor cari dau mai mult, lângă soluția în bani gata și în caz necesar și sub prețului strigare.

Preț-tijutunea care e de încasat face 1117 lei iar speșe până acum stabilite de 645 lei 50 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație a fi executat și de alți și acțiunea și fi câștigat drept de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în senul articolului LXI din 1908 § 20 și anume în favoarea

Petroseni, la 26 Iunie 1931

Portărilor, STERIAN GAIS,

Tipografia N. D. Micoșescu Târgu-Jiu